איר קאנט פארן פאר 50c מיט א בליו בוירד טעקסי
פון אירגענד וועלכן טייל פון נארט ענד ביז צום צענטער פון שטאט
טעלעפאנירט 24 521 און 24 511
הערי לייאן, מענעדזשער

1 טאג
נעדיינקט אז מיר קאנען אייך געבן דריי קלינינג אדער פארבן
באדינונג. אויב איר פארלאנגט אין אלע אייערע
37 266, PERTH DYE WORKS LTD. ג. פ. פארטנער, מענעדזשער

זינדיק בלוט

א העכסט שפאנענדער ראמאן פון דעם אידישן לעבן אין אמעריקע

++++

פון א. ר.

(פארזעצונג)

און אזוי כסדר. די גאנצע נאכט האט חלום אין חלום זיך געפלאנטערט. זי איז געלאפן, געשפרונגען, געשריען און געוויינט.

ס'איז שוין געווען א שטיק אויפן טאג ווען זי האט זיך ארויסגעריסן פון דעם פארוויקלטן קרייז פון חלומות און זי האט טאינגאנצן אויפגעוואכט. זי האט געקוקט מיט גרויסע אויגן און זי האט שווער געאטעמט ווי נאך א שרעקלאכן געלויף. זי האט נאך געפילט אין זיך און ארום זיך די שרעק פון די חלומות און די פרייד און דאס געזאנג פון דעם וואס זי האט אין זיי געזען.

זי איז צו זיך געקומען. זי האט זיך ארומגעקוקט אין דעם רייכן שלאף צימער. זי האט באטראכט דאס רייכע און טייערע מעבל און זי האט זיך דא דערפילט ווי א פרעמדע. אלץ איז איר דא אזוי פרעמד און אומבאקאנט. מר. וואלף איז שוין געווען אויפגעשטאנען און ער האט זיך אנגעטאן. זי האט געקוקט אויף אים ווי מען קוקט אויף א ווילד פרעמדן מענטש, וועלכן מען האט נאך קיינמאל ניט געזען. זי האט געזען ווי ער שטייט עטוואס געבויגן און זיין פנים איז געווען עפעס ווי צעקנייטשט און די הויט איז געווען נאכגעלאזט. די האר אויף זיין קאפ זיינען געווען צעשויבערט און מאדנע שיטער. די אויגן זיינע זיינען איצט געווען טעמפ און אויסגעלאשן. אט האט ער זיך איינגעבויגן אנצוטאן די שיך און דערביי האט ער אונטערגעקרעכצט און דער קארק איז אים געווארן רויט און אנגעשטריינגט.

סילוויא האט געקוקט אויף אים מיט וואונדער: זי האט איצט נישט פארשטאנען ווי דאס קומט, וואס זי געפינט זיך מיט דעם מענטשן אין איין צימער. וואס קער זי זיך אן מיט אט דעם אלטען? ווער איז ער און וואס איז ער איר?

זי איז געלעגן שטיל און בלייך. זי איז געווען אויסגעמאטערט און זייער טרויעריק — און קוקנדיק אויף אים האט זי געפילט ווי א שארפער ווייטאג וויקלט זיך ארום איר לייב ווי א שלאנג.

דערווייל האט זיך מר. וואלף אויסגעדרייט און דערזעענדיק ווי זי ליגט מיט אפענע אויגן — האט ער זיך צעשמייכלט:

— גוט מארגן, סילוויא!

זי האט געשוויגן.

— ביזסט שוין אויף?

זי האט אלץ געקוקט אויף אים און זי האט געשוויגן.

ער האט עס באמערקט. געזען איר פארוואונדערט בליק נאר ער האט זיך געמאכט נישט פארשטייענדיק.

— וואס זשע ענטפערסטו נישט, סילוויא, הא?

— ווייס איך... דער קאפ טוט מיר וויי.

— דער קאפ?

און ער איז צוגעגאנגען צו איר בעט און ער האט מיט אן ערנסטן פנים און מיט פאטערלאכער צערטלאכקייט ארויפגעלייגט זיין האנט אויף איר גלאטן און קלארן שטערן.

— האט דער קאפ טוט וויי, זאגסטו?

פון זיין האנט בארירונג האט זי איצט געפילט ווי אן עקל גליטשט זיך איבער איר פנים און הארצן און זי האט געלאזט אפגערוקט איר שטערן פון זיין האנט.

— ס'איז מיר גארנישט... כ'בין נאר נישט אויסגעשלאפן...

— דעט'ס רייט! דו דארפסט זיך אויסרוען... ס'איז נאך פרי. ס'איז ערשט אכט דער זייגער... דו קאנסט נאך שלאפן...

און ער איז אראפ דאנסטעירס.

אז ער איז ארוים פון צימער איז איר גרינגער געווארן אויפן הארצן. זי האט זיך דערפילט פריי און אליין און זי האט זיך דערפון צעשמייכלט.

אין דרויסן האט געשיינט א ליכטיקע זון. די גרינע צווייגן פון די ביימער, וואס זיינען געשטאנען לעבן די פענסטער פון דער הויז, האבן זיך פריילאך געוויגט פון דעם לייכטן זומער ווינט. א שטילע פרייד האט געוואוגן אין דרויסן. נאר סילוויא'ס הארץ האט נישט געפילט קיין פרייד און נישט קיין גליק. ניין! א לייכטע קעלט האט איר לייב ארומגענומען און א טרויער איז אין איר געווען פארבארגן. זי איז געלעגן שטיל און זי האט געהערט דאס הייסע געבעט פון בענדזשאמינען, זי האט געהערט זיין קול וואס האט איר גערופן צו זיך אין פארק אריין, און דאס גאנצע לעבן איר'ס האט זיך געריסן צו אים.

און זי האט שטיל געשעפטשעט:

— יא, איך וועל קומען, טייערער... איך וועל קומען... איך וועל קומען...

און צו דער זעלבער צייט האט זי געפילט אזא שרעק אז זי האט זיך גיך ארומגעקוקט צו זעען אויב אימיצער שטייט און הערט זיך צו צו דעם וואס זי זאגט. נאר קיינער איז אין צימער אחוץ איר ניט געווען.

שפעטער אביסל איז מר. וואלף ארויפגעקומען שיין אנגעטאן צום אוועקגיין. ער האט שוין געהאט אפגעגעסן "ברעקפעסט". ער איז געווען פריש ראזירט, ארומגעוואשן און ארומגעפודערט. איצט האט ער אויסגעזען א סך פרישער. ער האט געקוקט אויף איר, געזען ווי זי איז פארטראגן. ער האט געפילט טיפער דעם פארדראכט וואס עס האט זיך אין איר פון נעכטן אן דערוועקט און ער האט זיך דוקא באמיט צו שמייכלען. כאטש אין הארצן איז געווען פארביטערקייט און כעס. סילוויא'ן איז נישט אנגענעם געווען איבערצוטראגן זיינע ווייכע בליקן און עס האט איר געשראקן, אז אט וועט ער זיך איינבויגען אום איר א קוש צו טאן. געזעגנדיק זיך מיט איר, ווי ער פלעגט עס אימער טאן. אבער אויך זי האט זיך באמיט צו שמייכלען און זי האט פארבארגן איר געפיל.

— ווי פילסטו איצט, טייערע?

— איך פיל בעסער.

— דער קאפ טוט שוין דיר נישט וויי?

— ס'טוט נאך אביסל וויי, אבער עס מאכט נישט.

ער האט ווידער א גלעט געטאן איר שטערן און ער האט געפילט ווי זי ציט אראפ איר קאפ, וועלנדיק זיך באפרייען פון זיין האנט. א ווייילע איז ער געשטאנען אין א פארלעגנהייט:

— א גוטן טאג.

— אגוטן.

און זי האט גלייך פארמאכט די אויגן און זי האט צענויפגעפרעסט די ליפן און זי האט געוואלט וואס גיכער איבערקומען זיין קוש. ער האט זיך איינגעבויגן און זיינע ליפן זיינען געפאלן נישט אויף איר מויל נאר אויף דער באק.

ער האט זיך אויסגעגלייכט. ער האט אויסגעמידן צו קוקן איר אין פנים אריין און ער האט געזאגט:

— היינט וועל איך קומען פרי אהיים.

זי האט בלויז געקוקט אנגעשטריינגט אויף אים.

— מארגן דארף איך אוועקפארן... וויל איך זיך היינט אויסרוען.

זי האט מיט אלע כחות איינגעהאלטן איר פרייד אין זיך:

— אוועקפארן? וואוהין?

— איך דארף צופארן אין שיקאגא.

— אויף לאנג? — האט סילוויא א פרעג געטאן און זי האט געפילט ווי די אויגן ווערן איר ליכטיק.

— ווייניקסטנס דארף עס נעמען איבער צוויי טעג. די רייזע אליין הין און צוריק נעמט דאך אנדערהאלבן טעג ווייניקסטנס... ארום און ארום וועל איך זיך זאמען דריי טעג.

(פארזעצונג קומט)

לאנגער שלאף מאכט ווידער פריילאך די בייבי

"אונזער בייבי פלעגט זיך אויפוועקן עטלאכע מאל א נאכט, ביז מיר האבן אנגעפאנגען צו געבן איר אביסל קאסטאריא נאך איר לעצטן מאלצייט", האט געזאגט א מוטער פון אייאווא. "דאס קינד איז געשלאפן געשמאק פון דער ערשטער נאכט און דאס האט אים געמאכט צו אויסזעען און פילן א סך בעסער". בייבי ספעציאליסטן אינדארסירן פלעטשערס קאסטאריא; און מיליאנען מוטערס ווייסן ווי אזוי די דאזיקע פון ריינער גרינצייג, ניט שעדלאכע צוגרייטונג העלפט בייביס און קינדער, מיט בויך־ווייטיק, פארשטאפונג, פארקילונגען, דייעריא און א. וו. די פלעטשער אונטערשריפט איז שטענדיק אויף דעם ראפער פון ריכטיקער קאסטאריא. היט זיך פון נאכגעמאכטע.

פאר פורימדיקע מאכלים נוצט

דזשועל שארטענינג

און אייער סעודה וועט זיין א דערפאלג

דזשועל שארטענינג

קאכט ניט ברענענדיק און איז טעמ'לאז און גערוכלאז — פרובירט א קארטאן היינט פון אייער גראסער אדער בוטשער.

עס איז

"ניט פליישיג - ניט מילכיג"

יעדער פעקל פון דעם כשר דזשועל שארטענינג האט דעם הכשר פון רבי י. י. כהנאוויטש, הויפט רב פאר מערב קאנאדע, אין זיין אייגענער האנטשריפט וואס גיט אייך די פארזיכערונג אז עס איז כשר.

Swift Canadian Co.
Limited

עדמאנטאן — EDMONTON — עדמאנטאן

עדמאנטאנער נאטיצן

מיס סערע העגדלער האט געגעבן א ברידזש לכבוד איר געבורטסטאג אין דעם רומס שבת אוונט, פאר אירע פריינדינס. בעטי כורגין, נאאמי נאלדמאן און פלארענס נאלדבערג האבן געוואונען די פרייזן. מיס ראז פעפערמאן האט ארויסגעהאלפן.

* * *

מיס סילוויא ראמעלסאן, טאכטער פון מר. און מרס. ס. ראמעלסאן, האט געגעבן א ברידזש שבת אוונט פאר אירע צאלרייכע פריינט. מיס אנעט כורגין, עסטעלא וואסערמאן, סיד ספאנער און בען מארגאלים האבן געוואונען די פרייזן. מיס דושין קאהען און ביטרים גרין האבן ארויסגעהאלפן.

* * *

מר. הארווי ראדניאנסקי פון מאנטרעאל, וועלכער איז דא געווען צו גאסט ביי מר. און מרס. ס. ראדניאנסקי, איז אפגעפארן אין די פאראייניקטע שטאטן.

* * *

מר. דזש. שולער, ר. בענדזשאמין, באב שאפירא און סעם העקטאר, אלע פון קאלגארי, זיינען דא געווען אויף א באזוך.

* * *

די אידישע מוזיקאלישע און דראמאטישע געזעלשאפט האט געגעבן איר פינפטן יערלאכן קאנצערט און טאנץ אין תלמוד תורה זאל, זונטאג אוונט.

* * *

די מוטער אקזילערי פון תלמוד תורה וועט געבן א "סילווער טיי" מיטוואך דעם 11טן מארט אין דער היים פון מרס. ה. א. פרידמאן פון 3 ביז 6 נ. מ.

* * *

"דער אלד פאוקס ברידזש קלוב" האט אפגעהאלטן א "גיים" אין דער היים פון מרס. א. אייראן. מרס. י. וואול און מרס. מ. גרין האבן געוואונען די פרייזן.

* * *

די מוטערס אקזילערי פון תלמוד תורה האט אפגעהאלטן א ברידזש דינסטאג ביי־טאג אין תלמוד תורה. 20 טישלאך "ברידזש" זיינען געווען און די פאלגנדע האבן געוואונען די פרייזן: מרס. י. וואול, מרס. דזש. שמעלניצקי, און מרס. י. קאננא. מרס. ב. לייבאוויטש איז געווען קאנווינער איבער די רעפרעשמענטס.

* * *

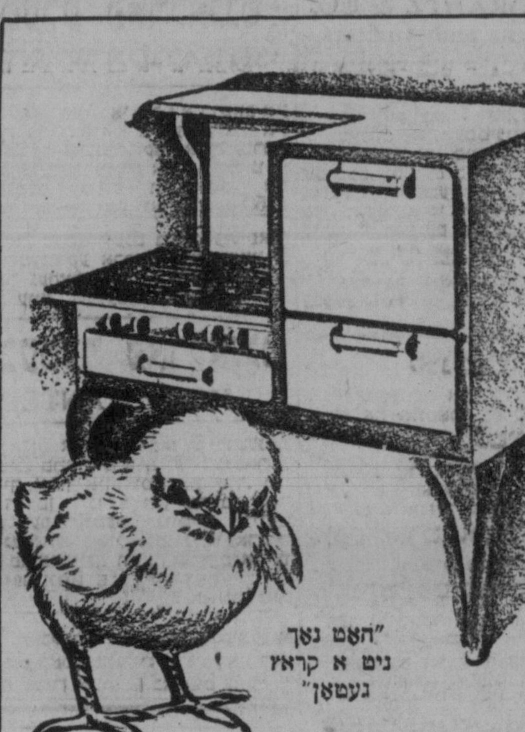
מרס. ל. פעקארסקי האט געגעבן א ברידזש פארטי פאר אירע אינטימע פריינט. מרס. א. קריסטאל און מרס. דזש. באלצאן האבן געוואונען די פרייזן. מרס. דזש. שונערמאן און מרס. דזש. טאראראש האבן ארויסגעהאלפן צו סערווירן די רעפרעשמענטס.

* * *

מרס. י. מאסקאוויטש האט געגעבן א ברידזש פארטי פאר אירע פריינט. מרס. מ. גרין, מרס. א. ווייזמאן און מרס. א. פרידמאן האבן געוואונען די פרייזן. מרס. ס. ווייזמאן, מרס. מ. סמיט, מרס. א. ראלינגער און מיס. ט. מאסקאוויטש האבן ארויסגעהאלפן צו סערווירן די רעפרעשמענטס.

* * *

מר. און מרס. י. קאננא האבן געגעבן א דינער לכבוד מר. און מרס. בען וויינבערג. יהודית.



איינער פון א גרויסן אויסוואל פון נוצן

וואס אויב די פרייאינג פאן פארפלעקט אייער ענעמל אויוון? געדיינקט בלויז — באן אמי רייניקט עס אפ — גלאנציק ריין — און ניט אפקראצנדיק אדער שעדיקנדיק עס. דאס לעצטע איז וויכטיק. ווייל ווערט נאר דאס גלאנציקע ענעמל אפגעריבן, זאמלט זיך דארטן אן שמוץ — און עס ליגט דארטן! צוויי מאל אזוי שווער צו רייניקן דאס נעקסטע מאל — זאמדיקער אויסזעען און שווארץ־ברוין אויף שטענדיק אין דעם בארגען.

באן אמי האלט ווייסן ענעמל שפרודלדיק ווייס — אויסזעענדיק שטענדיק ניי ווייל עס פאלישט ווען עס רייניקט. און עס איז ניטא קיין א... אין א וועלט מיט קארלאדס. דער דאזיקער שניי ווייסער הויז העלפער איז העלפאך צו אייערע הענט. אויך — עס מאכט זיי קיינמאל ניט רויט אדער שארסטקע.

Bon Ami
פאודער און קייק

געמאכט אין קאנאדע

לעזער פון "דאס אידישע ווארט" גלויבט איר אין קאאפעראציע, דאן פארוואס ניט פאטראניזירן דעם איינציקן דענטיסט וועלכער אדווערטייזט אין "דאס אידישע ווארט".
DR. J. W. MacQUEEN
דענטיסט
שטונדן פון 9 ביז 5.30
אוונטן, שבתים און האלידייס ביי אפאינטמענט
10 פראצענט דיסקאונט צו אלע סובסקרייבער פון "דאס אידישע ווארט".
Phones: 24 762; Res. 82 542
200 Moser-Ryder Blk.

DR. JOHN F. HARRIS
דער אלטער ראיעלער כיראפראקטאר
108 Pantages Bldg. Ph 25 332
EDMONTON

דר. רושאן ע. ווילקינסאן, דענטיסט
M.D.S., L.D.S.
Phone: Office 24 665; Res. 31 693
520 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

J. ERLANGER
Optometrist
303 TEGLER BLDG.
אויגן עקזאמענירט — גלעזער צוגעפאסט
איבונגען צו קארעגירן די אויגן

DR. W. A. MORGAN
Dentist
דענטאל פלייטס, "ברידזש ווארק"
איבערן פאנטיידזשעס טעאטער
102 Brown Building, Edmonton, Alta.
Ph. 24 918—Res. 25 487

DR. J. C. SHARP
דאנטיסט
אפיס שטונדן, 9 ביז 5
אוונטן ביי אפאינטמענטס
Office Ph 24718; House Ph 82246
Ste. 103 Pantages Theatre Bldg.
Cor. Jasper Ave. and 102nd St.
EDMONTON, ALTA.

Dr. A. BLAIS
כירורג
אפיס: 3טער פלאר בענק אף מאנטרעאל
טעלעפאן 24 689 רעז. 81 088
עדמאנטאן

MORRIS BAKER
לאו אפיס
510 TEGLER BLDG. PHONE 27 888

F. J. DARIMONT
וויאלינסיט און לערער. פריוואטע לעקציעס
אויך קלאס לעקציעס פאר אנפאנגער
STUDIO: 121 ALBERTA BLOCK
PHONE 26 370

פוס באקוועמלאכקייט
איז אין א גרויסער מאס אפהייניק פון א גוטן שומייקער
זעט
LAMB BROS.
מיר קומען און מיר דעליווערן
טעלעפאנירט 22 235
Cor. 5th and Jasper, Edmonton
10023-102nd Ave. Edmonton

MY VALET CLEANERS
קעש און קערי פרייזן
75c — מענערישע סוטס, נעדרייניקט און געפרעסט
40c — מענערשע סוטס, ספאנדזשט און געפרעסט
85c — ליידיס דרעסעס, פליין, געריייניקט און געפרעסט
9352 106 A AVE. EDMONTON
PHONES: 5547 - 1891 - 5256

גוטע פרינטינג
צו דער ריכטיקער פרייז.
מיר ספעציאליזירן זיך אין סייל פאוסטערס
RELIABLE PRINTING CO. LTD.
9920-101 St Street Ph 24 078

טעלעפאן 22 111
JACK HAYS LTD.
TAXICABS
באהייצטע פעקארד סעדאנס
קארס אליין צו טרייבן
10056-101st STREET
EDMONTON :: CANADA

EDMONTON RUBBER STAMP CO.
Limited
מאנופעקטשורערס פון
ראבער סטעמפס און קארפארייישאן סילס
10037-101A AVE.
PHONE 26 927 EDMONTON

הית'ס דראג סטאר
קאר. דזשאספער עוועז. און 97טע סט.
טעלעפאן 21 678
19 יאר דערפאלגרייכע דראג ביזנעס צו אייער באדינונג און אונזער ספעציאליטעט איז פרעסקריפשאנס.
פרעגט אייער דאקטאר.
HEATH'S DRUG STORE
Cor. Jasper Ave. & 97th St.
Phone 1678 Edmonton, Alta.

Mrs. JAMES JONES
האלסייל און ריטייל
קוואליטי פיש פון לייקס און ים
מיר דעליווערן
CITY FISH MARKET
Phone 22 531 Edmonton

טעלעפאן 22 565
פארגלייכט אונזערע פרייזן פאר גאראנטירטער ארבעט
International Dyers and Cleaners Ltd.
10666 97th Street, Edmonton, Alta.

סופלייס — פיקסטשורס — לאמפן
CAREY ELECTRIC
עלעקטרישע קאנטראקטארס
10048 109th Street Phone 22 772
EDMONTON, ALTA.

אלצדינג צו בויען א היים
מיר הענדלען קוואליטי בילדינג מאטעריאלן
אונזער ציל איז צופרידן צושטעלן
J. C. BURGER LUMBER CO. LTD.
South Yard 8604-103 Street
West Yard 11004-124 St.

Zenith Cafe
די היים פון קוואליטעט
9851 Jasper Ave. Edmonton

לאמבער און מילארבעט
פלייט גלאז
סטאר פיקסטשורס
צו
נידעריקסטע פרייזן
W. H. Clark & Co. Ltd.
109 ST. EDMONTON

פיינסטע צוקער געבעקסן
מיר נעמען אן באשטעלונגען פאר לעקאך, חתונה געבעקסן, קייקס און א. וו. וואס מיר דערפילן שנעל. נוצנדיק די בעסטע מאטעריאלן. ביליקסטע פרייזן.
FRENCH PASTRY SHOP
10277 — 95טע סטריט
אפטיילונג: 9548 — 111טע עוועניו

H. B. KLINE & CO.
זייגערמאכערס, דזשועלערס און אפטישאנס
10069 JASPER AVENUE PH 24 350
(Next to Capitol Theatre)
EDMONTON, ALTA.

Phone 28 338
GREY LINE
TAXI
באדינונג — קאמפארט — העפלאכקייט

21 660 PHONES 21 772
PETE'S TAXI
פרעגט פאר אונזער סטירנס־נייט
באהייצטע סעדאן
Pete Standell

איר שפארט 50%
ווען איר שיקט אייער קלינינג צו די
דאלער קלינערס
11217 JASPER AVE.
PHONE 23 513

E. S. AGNEW
דראגיסט און סטיישאנער
9546 Jasper Ave. Phone 22 432
EDMONTON, ALTA.

PHOTOS
אין יעדער פאטא איז אפגעשפיגלט דער צויבער און פערזענלאכקייט פון
דער פעריזאן
Phone 25 444
פאר אן אפאינטמענט
McDERMID STUDIOS LTD.
10133 - 101st St. Edmonton, Alta.

Phone 26 446
GIMBY & COBURN LTD.
דזשענעראל ריפעירס, געז, אוילס און אקסעסאריס
9654 106A AVE. EDMONTON

ווען אייער קאר דארף אטענשאן
ברענגט עס צו אונז. בעסטע צופרידנהייט
אויל, געז, גריזינג, קאר וואשינג
טייער ריפערס, בעטערי טשארדזשינג
און א. וו.
CLEATOR'S GARAGE
W. V. E. Cleator, Prop.
Phone 22293
10034-103rd Ave. Edmonton, Alta.

JACKSON BROS.
Jewelers, Diamond Merchants
מיר מאכן א ספעציאליטעט פון די ריפעירס פון זייגערס און דזשועלרי, ספעציעלע אויפמערקזאמקייט צו מעיל אורדערס.
9962 JASPER AVE., EDMONTON

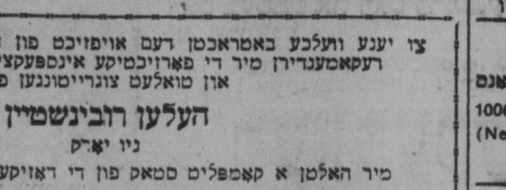
Edmonton Furniture
Repairs
9612 JASPER AVE.
קעבינעט מייקערס, פוירניטשור פאלישערס
פיקטשור פריימינג און דעקאריישאנס

W. H. JACKSON
פארטרעט די
ניו יארק לייף אינשורענס קאמפאני.
פערזענלאכע באדינונג
919 McLeod Bldg.
Phones:
Office 25 805; House 72 370

מיר זיינען די
איינציקע
אויסשליסלאכע
מאנופעקטשורערס
פון
מאנומענטן
אין עדמאנטאן
איידער איר באשליסט צו קויפן א מצבה פאר אייערע ליבע און טייערע, קומט און זעט אונז. עס וועט זיך אייך באצאלן.
ALBERTA GRANITE MARBLE
& STONE
10702-101st St. Phone 24 058
EDMONTON

WALKINSHAW
OFFICE EQUIPMENT COMPANY
Limited
לענאלע און קאמערציעלע סטיישאנערס
דעסקס, טשערס און פיילינג
קעבינעטס
10060 McDougall Ave. Phone 23 855
(Opp. Macdonald Hotel)
EDMONTON, ALTA.

צו יענע וועלכע באטראכטן דעם אויפזיכט פון דער הויט פאר וויכטיק, רעקאמענדירן מיר די פארזיכטיקע אינספעקציע פון ביוטי קרימס און טואלעט צוגרייטונגען פון
העלען רובינשטיין
ניו יארק
מיר האלטן א קאמפליט סטאק פון די דאזיקע באריםטע ארטיקלען
Public Drug Company Limited
STORE NO. 1 Opposite JOHNSON WALKERS — EDMONTON — STORE NO. 2 Opposite RIALTO THEATRE

DAWSON COAL LTD.
אנטקעגן מאקדאנאלד האטעל McDougall Court
Telephone Mine 22244


Telephone Main Office 21780
ווען איר ארדערט קוילן, פליז דערמאנט "דאס אידישע ווארט"